

# التقرير الإحصائي لعام 2020 – الربع الرابع

---

## Statistical Report 2020 – Quarter 4

February 2021

## Table of Contents

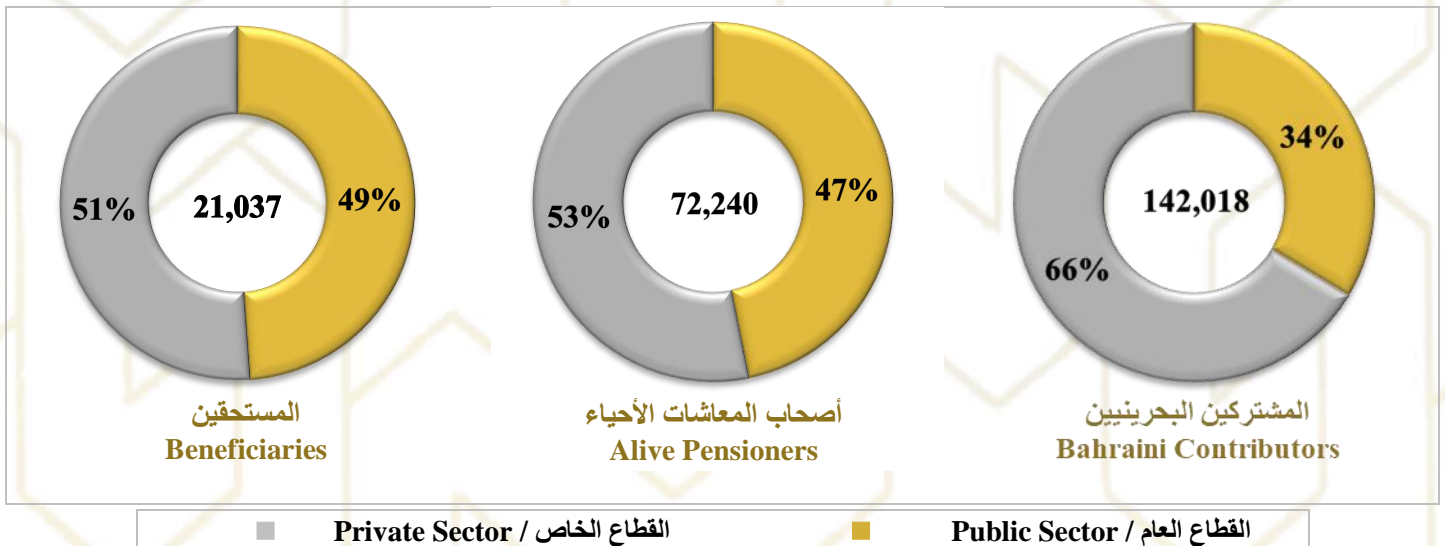
## جدول المحتويات

<b>Summary of Memberships</b>	3	ملخص الخاضعين
<b>Statistical Analysis of Memberships</b>	7	التحليل الإحصائي للخاضعين
<b>Chapter One: Contributors Statistics</b>	9	<b>الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم</b>
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of GCC Citizens under the unified law of GCC countries working in the kingdom o Bahrain	16	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون العاملين في مملكة البحرين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	18	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non-Bahraini Contributors classified by insurance type	19	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non-Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	19	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
<b>Chapter Two: Pensioners Statistics</b>	20	<b>الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات</b>
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	23	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	24	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون

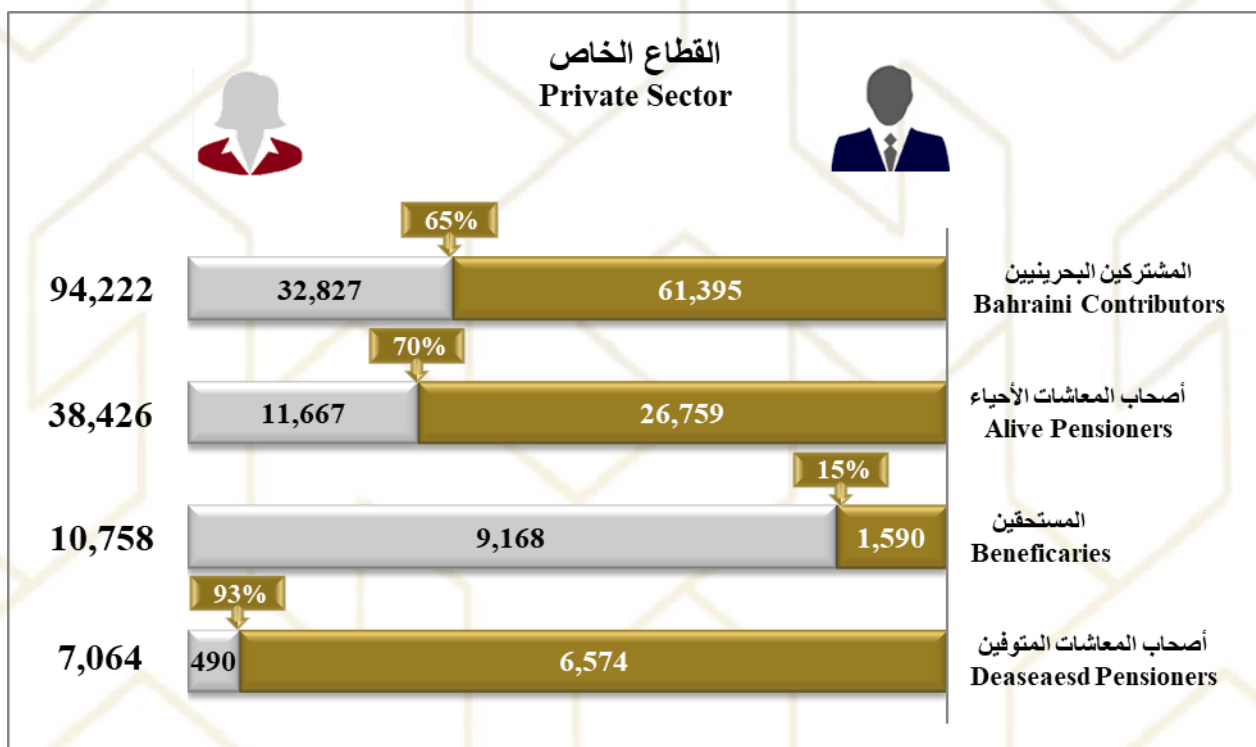
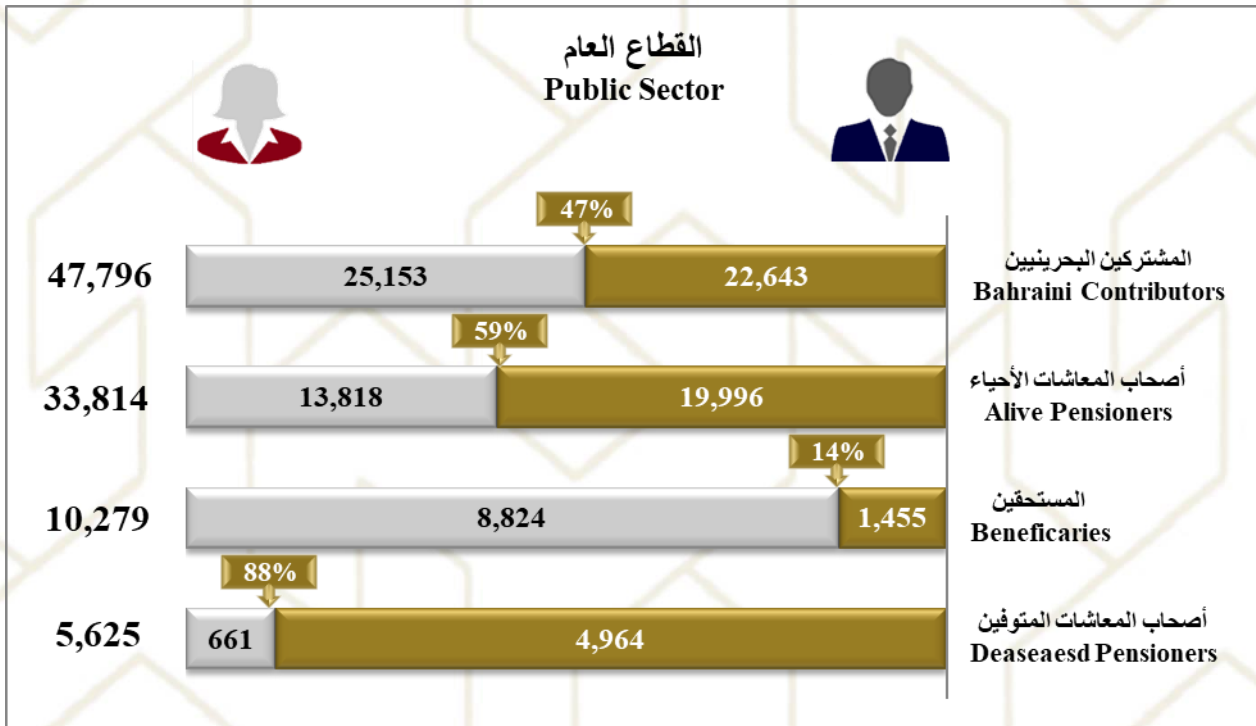
<b>Chapter Three: Beneficiaries Statistics</b>	<b>26</b>	<b>الفصل الرابع: إحصائيات المستحقين</b>
Number of beneficiaries classified by gender	27	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	28	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	29	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	30	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	31	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
<b>Chapter Four: Work Injuries Statistics</b>	<b>32</b>	<b>الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل</b>
Number of work injury cases classified by gender	33	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	34	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	36	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
<b>Terms of Reference</b>	<b>37</b>	<b>فهرس المصطلحات</b>

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص  
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

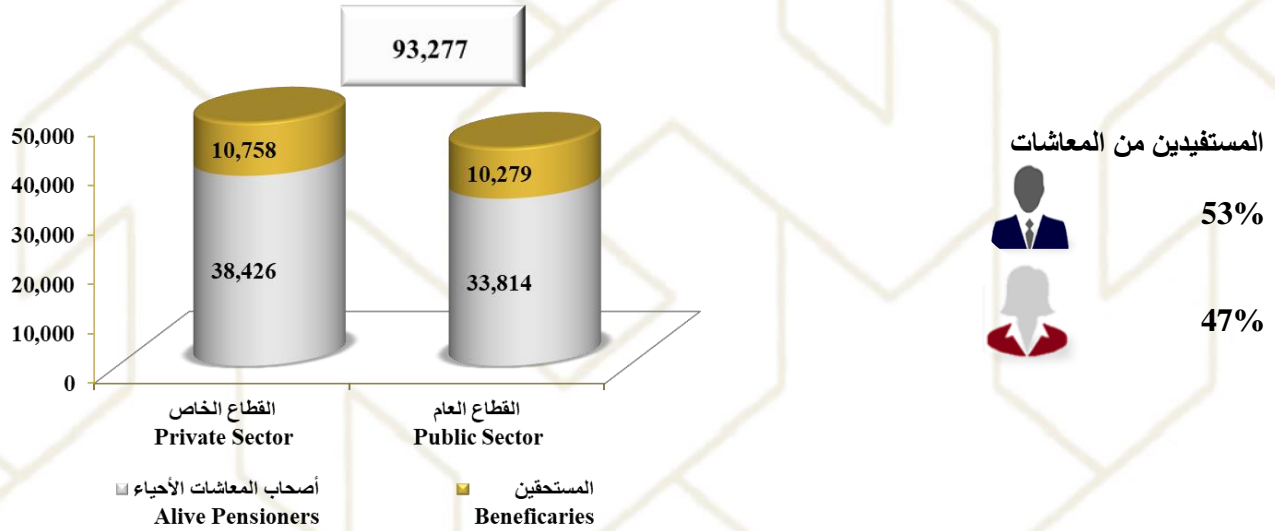
Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	563,086	515,290	47,796	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	142,018	94,222	47,796	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	421,068	421,068		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	72,240	38,426	33,814	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	12,689	7,064	5,625	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
3. Number of Beneficiaries	21,037	10,758	10,279	4. عدد المستحقين



الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص  
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



## إجمالي عدد المتقاعدين الأحياء والمستحقين Total Number of alive Pensioners and Beneficiaries



## الخاضعون لنظام مد الحماية



(التحليل الإحصائي Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الرابع من عام 2020

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q4 2020

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	94,222	32,827	61,395	47,796	25,153	22,643	العدد
Average monthly salary	757	590	847	826	774	877	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	441	400	450	672	665	679	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	8	12	12	10	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	4,531	2,031	2,500	1,284	720	564	العدد
Average monthly salary	434	420	445	629	636	622	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	27	24	27	27	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	421,068	34,763	386,305	العدد
Average monthly salary	258	343	250	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	200	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	36	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	8	6	8	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	26,569	3,310	23,259	العدد
Average monthly salary	240	277	234	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	32	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	38,426	11,667	26,759	33,814	13,818	19,996	العدد
Average monthly pension	633	444	716	960	919	989	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	410	350	420	816	815	816	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	54	50	56	58	55	60	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	49	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	8	8	7	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	3,773	1,363	2,410	592	225	367	العدد
No. of New early retirement pensioners	3,233	1,137	2,096	485	208	277	عدد المتقاعدين الجدد ( التقاعد المبكر)
Average monthly pension	527	414	592	1,220	1,082	1,304	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	350	1,023	891	1,058	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	46	45	47	55	52	56	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	10,758	9,168	1,590	10,279	8,824	1,455	العدد
Average monthly pension	261	271	202	354	365	288	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	205	211	128	274	293	181	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	39	42	22	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	18	11	11	12	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	30	34	18	34	38	21	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	64	64	-	65	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	66	67	57	69	69	66	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	176	126	50	538	439	99	العدد
Average monthly pension	155	164	135	393	414	299	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	109	117	94	314	326	195	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	12	14	11	29	34	17	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	44	44	-	61	61	63	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	63	63	69	70	72	62	متوسط العمر للفئات الأخرى



## Chapter One: Contributors Statistics

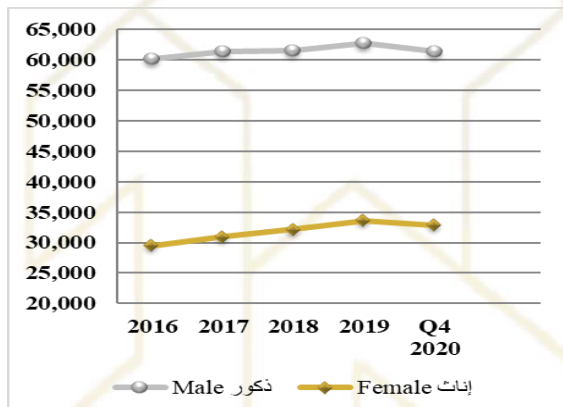
## الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.2
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.3
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.4
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.5
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.6
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.7
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.8
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.9
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.10
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.11
Number of Non-Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.12
Number of Non-Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.13

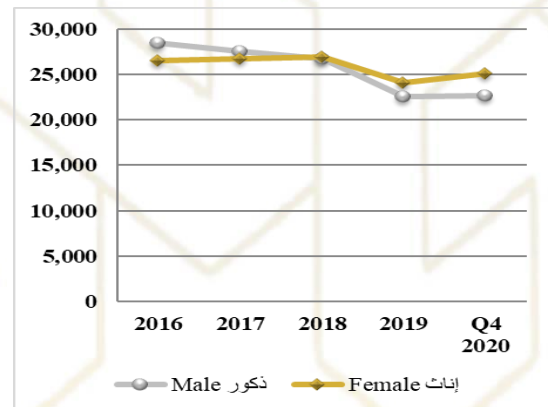
جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2016 to Q4 2020

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	القطاع العام Public Sector
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-13%	46,639	24,104	22,535	2019	
2%	47,796	25,153	22,643	Q4 2020	
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	القطاع الخاص Private Sector
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
3%	96,333	33,609	62,724	2019	
-2%	94,222	32,827	61,395	Q4 2020	
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-3%	142,972	57,713	85,259	2019	
-1%	142,018	57,980	84,038	Q4 2020	

Number of Contributors  
Private Sector / القطاع الخاص



أعداد المشتركين  
Public Sector / القطاع العام



جدول (1.2) Table (1.2)  
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,977	1,329	1,648	200-399	
32%	15,366	8,063	7,303	400-599	
28%	13,328	7,976	5,352	600-799	
14%	6,461	3,512	2,949	800-999	
20%	9,664	4,273	5,391	>=1000	
100%	47,796	25,153	22,643	Total المجموع	
3%	2,597	2,020	577	<200	القطاع الخاص Private Sector
41%	38,831	13,497	25,334	200-399	
21%	20,096	8,703	11,393	400-599	
10%	9,436	2,945	6,491	600-799	
6%	5,327	1,504	3,823	800-999	
19%	17,935	4,158	13,777	>=1000	
100%	94,222	32,827	61,395	Total المجموع	
2%	2,597	2,020	577	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	41,808	14,826	26,982	200-399	
25%	35,462	16,766	18,696	400-599	
16%	22,764	10,921	11,843	600-799	
8%	11,788	5,016	6,772	800-999	
19%	27,599	8,431	19,168	>=1000	
100%	142,018	57,980	84,038	Total المجموع	

جدول (1.3) Table (1.3)  
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	85	42	43	< 20	القطاع العام Public Sector
22%	10,571	5,965	4,606	20-29	
42%	19,866	11,764	8,102	30-39	
25%	12,087	5,801	6,286	40-49	
9%	4,511	1,436	3,075	50-59	
1%	676	145	531	60+	
100%	47,796	25,153	22,643	Total المجموع	
1%	818	174	644	< 20	القطاع الخاص Private Sector
34%	31,807	11,201	20,606	20-29	
40%	37,926	13,590	24,336	30-39	
17%	16,219	5,635	10,584	40-49	
7%	6,447	1,985	4,462	50-59	
1%	1,005	242	763	60+	
100%	94,222	32,827	61,395	Total المجموع	
1%	903	216	687	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	42,378	17,166	25,212	20-29	
41%	57,792	25,354	32,438	30-39	
20%	28,306	11,436	16,870	40-49	
8%	10,958	3,421	7,537	50-59	
1%	1,681	387	1,294	60+	
100%	142,018	57,980	84,038	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q4 2020

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
370	363	377	< 20	القطاع العام Public Sector
548	562	533	20-29	
760	743	776	30-39	
981	954	1,007	40-49	
1,188	1,121	1,255	50-59	
1,594	1,471	1,717	60+	
<b>826</b>	<b>774</b>	<b>877</b>	Total المجموع	
329	303	336	< 20	القطاع الخاص Private Sector
472	463	477	20-29	
766	653	830	30-39	
1,089	684	1,304	40-49	
1,211	621	1,473	50-59	
1,540	636	1,826	60+	
<b>757</b>	<b>590</b>	<b>847</b>	Total المجموع	
333	314	338	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
491	498	487	20-29	
763	695	816	30-39	
1,043	821	1,193	40-49	
1,211	831	1,384	50-59	
1,590	949	1,782	60+	
<b>779</b>	<b>670</b>	<b>855</b>	Total المجموع	

جدول (1.5)

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب نوع التأمين في القطاعين العام والخاص حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type in the Public and Private Sectors as at Q4 2020

Insurance Type	خاص	عام	نوع التأمين
	Private	Public	
Mandatory	86,222	46,640	الالزامي
Work Injury – (Law 21)	1,566	245	إصابة عمل (مرسوم 21)
GCC Employers	2,594	911	مد الحماية
Outboard Employers	13	NA	العاملين بالخارج
Private Business	554	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	1,855	NA	صاحب عمل
Businessman	161	NA	مهن حرة
Optional	1,257	NA	مواصلة التأمين
<b>Total</b>	<b>94,222</b>	<b>47,796</b>	<b>المجموع</b>

جدول (1.6)

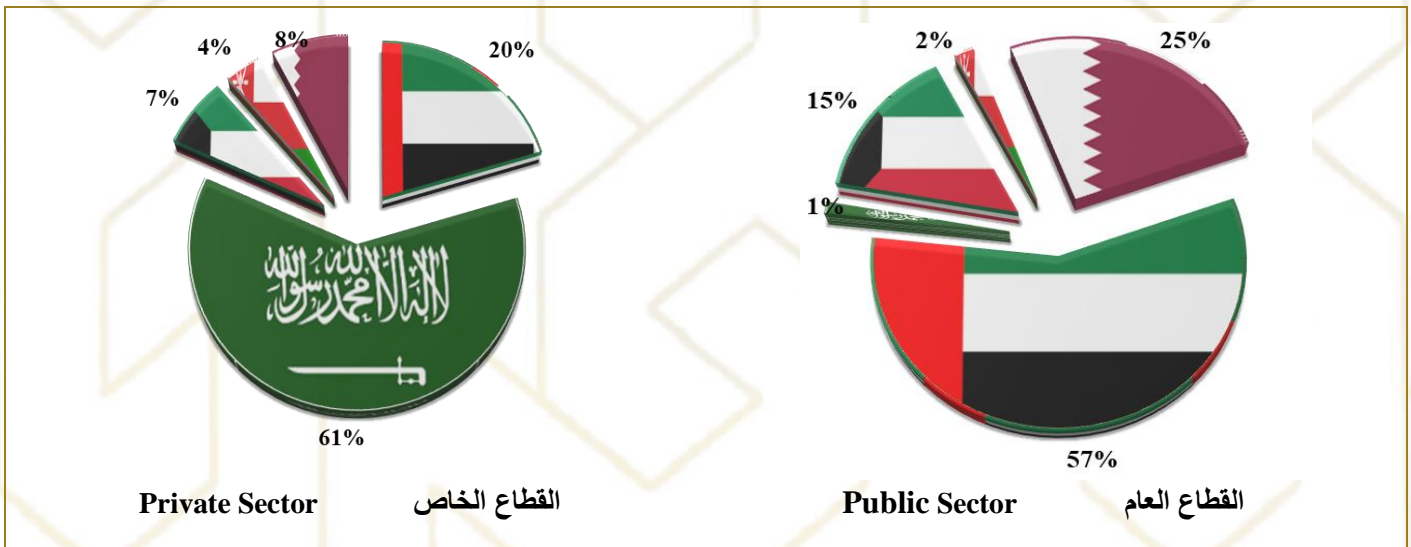
بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q4 2020

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	496	680	1,336	2,799	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	418	505	925	2,017	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	193	397	3	110	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	659	1,123	6,647	7,705	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	582	803	17,910	35,248	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	715	943	1,115	7,607	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	540	781	4,201	4,421	المهن الكتابية
Trainees	591	884	558	1,294	متدرب
Others	862	1,585	132	194	أخرى
<b>Total</b>	<b>590</b>	<b>847</b>	<b>32,827</b>	<b>61,395</b>	<b>المجموع</b>

جدول (1.7) Table (1.7)  
عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance  
in GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2020

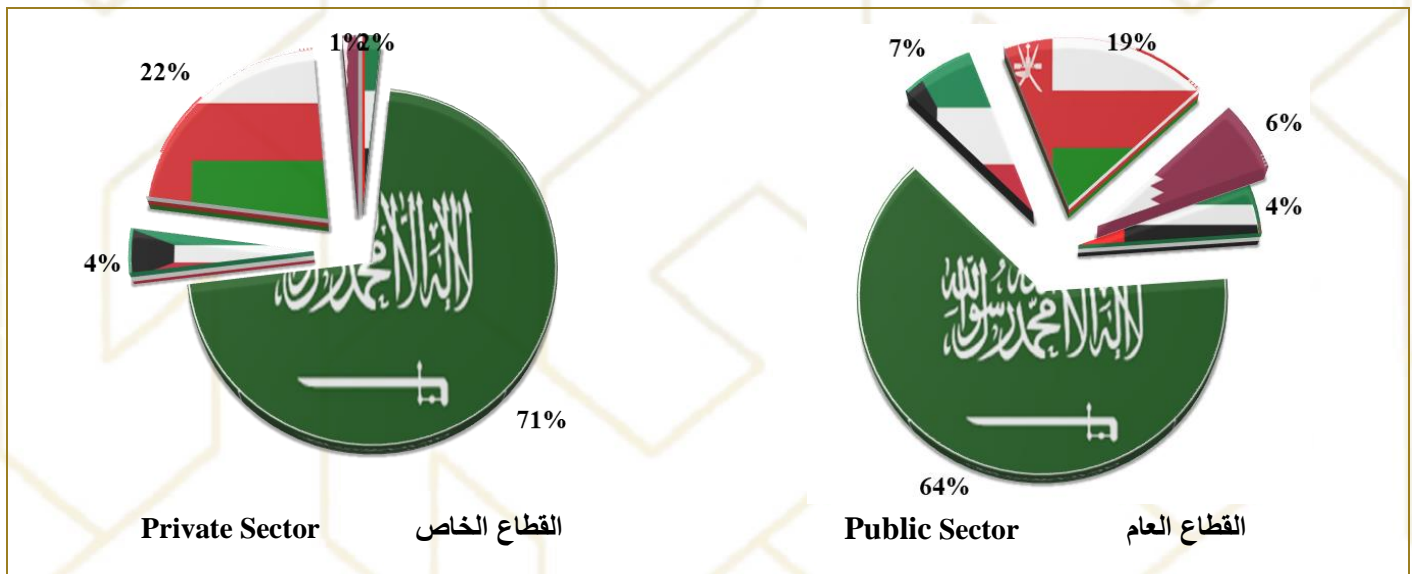
%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
30%	1,050	324	726	528	173	355	522	151	371	الإمارات UAE
46%	1,603	328	1,275	1593	324	1,269	10	4	6	السعودية KSA
9%	312	106	206	179	27	152	133	79	54	الكويت Kuwait
3%	111	45	66	95	32	63	16	13	3	عمان Oman
12%	429	173	256	199	72	127	230	101	129	قطر Qatar
100%	3,505	976	2,529	2,594	628	1,966	911	348	563	المجموع Total



جدول (1.8) Table (1.8)  
عدد الخليجين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون العاملين في مملكة البحرين موزعين حسب النوع حتى  
الربع الرابع من عام 2020

Number of GCC Citizens Under the Unified Law of Social Insurance  
in GCC Countries working in the Kingdom of Bahrain Classified by Gender as at Q4 2020

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
3%	23	18	5	7	3	4	16	15	1	الإمارات UAE
68%	530	193	337	302	123	179	228	70	158	السعودية KSA
5%	41	27	14	17	7	10	24	20	4	الكويت Kuwait
20%	159	31	128	91	20	71	68	11	57	عمان Oman
4%	29	24	5	6	2	4	23	22	1	قطر Qatar
100%	782	293	489	423	155	268	359	138	221	المجموع Total





جدول (1.9) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Non-Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2016 to Q4 2020  
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	القطاع الخاص Private Sector
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-4%	477,741	39,854	437,887	2019	
-12%	421,068	34,763	386,305	Q4 2020	

جدول (1.10) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Non-Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q4 2020  
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
72%	302,055	16,739	285,316	<200	القطاع الخاص Private Sector
14%	60,321	9,916	50,405	200-399	
7%	27,953	3,951	24,002	400-599	
2%	7,856	1,187	6,669	600-799	
1%	4,660	740	3,920	800-999	
4%	18,223	2,230	15,993	>=1000	
100%	421,068	34,763	386,305	Total المجموع	

جدول (1.11) Table (1.11)  
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020  
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	874	66	808	< 20	القطاع الخاص Private Sector
19%	79,353	8,494	70,859	20-29	
44%	183,366	14,861	168,505	30-39	
25%	106,994	7,937	99,057	40-49	
10%	42,253	2,898	39,355	50-59	
2%	8,228	507	7,721	60+	
100%	421,068	34,763	386,305	Total المجموع	

جدول (1.12) Table (1.12)  
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020

المتوسط Average	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
82	111	79	< 20	القطاع الخاص Private Sector
139	224	129	20-29	
209	325	199	30-39	
320	426	311	40-49	
450	509	446	50-59	
711	663	714	60+	
258	343	250	Total المجموع	

جدول (1.13) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Non Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q4 2020

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	34,763	386,305	الالزامي
Outboard Employers	NA	NA	العاملين بالخارج
Private Business	NA	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	NA	NA	صاحب عمل
GCC Employers	NA	NA	مد الحماية
Business Man	NA	NA	مهن حرة
Optional	NA	NA	مواصلة التأمين
<b>Total</b>	<b>34,763</b>	<b>386,305</b>	<b>المجموع</b>

جدول (1.14) Table

بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q4 2020

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	325	380	2,230	12,658	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	176	148	6,499	28,035	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	279	114	4	1,516	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	556	776	5,344	20,004	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	335	290	16,068	155,095	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	456	142	1,416	154,974	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	328	362	3,191	13,922	المهن الكتابية
Trainees	1,289	1,141	4	34	متدرب
Others	1,031	1,386	7	67	أخرى
<b>Total</b>	<b>343</b>	<b>250</b>	<b>34,763</b>	<b>386,305</b>	<b>المجموع</b>

## Chapter Two : Pensioners' Statistics

## الفصل الرابع: إحصائيات أصحاب المعاشات

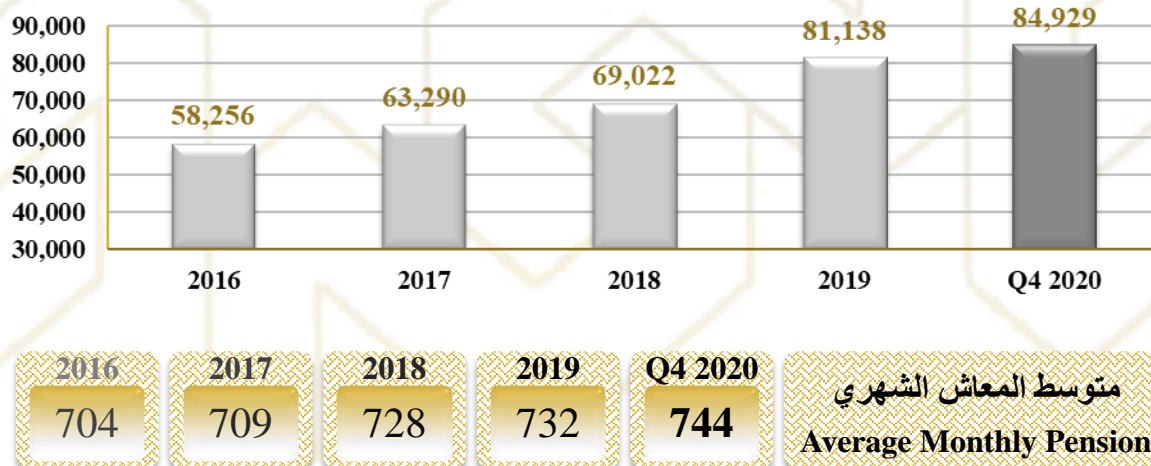
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	23	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	24	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6



جدول (2.1) Table (2.1)  
ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2016 to Q4 2020

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	القطاع العام Public Sector
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
38,981	6%	5,376	619	4,757	35%	33,605	13,649	19,956	2019	
39,439	5%	5,625	661	4,964	0.6%	33,814	13,818	19,996	Q4 2020	
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	القطاع الخاص Private Sector
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
42,157	6%	6,631	446	6,185	8%	35,526	10,424	25,102	2019	
45,490	7%	7,064	490	6,574	8%	38,426	11,667	26,759	Q4 2020	
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	
81,138	6%	12,007	1,065	10,942	20%	69,131	24,073	45,058	2019	
84,929	6%	12,689	1,151	11,538	4%	72,240	25,485	46,755	Q4 2020	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص  
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension  
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)  
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
4%	1,392	466	926	200-399	
23%	7,707	2,584	5,123	400-599	
21%	7,256	3,577	3,679	600-799	
18%	6,147	2,955	3,192	800-999	
33%	11,312	4,236	7,076	>=1000	
<b>100%</b>	<b>33,814</b>	<b>13,818</b>	<b>19,996</b>	Total المجموع	
1%	224	62	162	<200	القطاع الخاص Private Sector
46%	17,813	7,490	10,323	200-399	
24%	9,099	2,579	6,520	400-599	
8%	3,075	613	2,462	600-799	
6%	2,300	374	1,926	800-999	
15%	5,915	549	5,366	>=1000	
<b>100%</b>	<b>38,426</b>	<b>11,667</b>	<b>26,759</b>	Total المجموع	
0.3%	224	62	162	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
27%	19,205	7,956	11,249	200-399	
23%	16,806	5,163	11,643	400-599	
14%	10,331	4,190	6,141	600-799	
12%	8,447	3,329	5,118	800-999	
24%	17,227	4,785	12,442	>=1000	
<b>100%</b>	<b>72,240</b>	<b>25,485</b>	<b>46,755</b>	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء  
Total Average Alive Pensioners' Pension

787 

جدول (2.3) Table (2.3)  
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.01%	2	-	2	< 29	القطاع العام Public Sector
2.5%	830	476	354	30-39	
18%	5,985	3,544	2,441	40-49	
35%	11,706	4,859	6,847	50-59	
32%	10,890	3,967	6,923	60-69	
11%	3,570	844	2,726	70-79	
2%	831	128	703	80+	
<b>100%</b>	<b>33,814</b>	<b>13,818</b>	<b>19,996</b>	<b>Total المجموع</b>	
0.1%	40	2	38	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,177	1,129	1,048	30-39	
32%	12,212	4,728	7,484	40-49	
28%	10,855	3,776	7,079	50-59	
24%	9,248	1,849	7,399	60-69	
7%	2,878	166	2,712	70-79	
3%	1,016	17	999	80+	
<b>100%</b>	<b>38,426</b>	<b>11,667</b>	<b>26,759</b>	<b>Total المجموع</b>	
0.1%	42	2	40	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	3,007	1,605	1,402	30-39	
25%	18,197	8,272	9,925	40-49	
31%	22,561	8,635	13,926	50-59	
28%	20,138	5,816	14,322	60-69	
9%	6,448	1,010	5,438	70-79	
3%	1,847	145	1,702	80+	
<b>100%</b>	<b>72,240</b>	<b>25,485</b>	<b>46,755</b>	<b>Total المجموع</b>	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
364	-	364	< 29	القطاع العام Public Sector
547	588	493	30-39	
699	744	632	40-49	
926	930	922	50-59	
1,142	1,098	1,168	60-69	
1,067	959	1,100	70-79	
909	757	937	80+	
<b>960</b>	<b>919</b>	<b>989</b>	Total المجموع	
366	356	367	< 29	القطاع الخاص Private Sector
339	340	338	30-39	
390	364	407	40-49	
647	486	733	50-59	
918	613	995	60-69	
912	607	930	70-79	
671	504	674	80+	
<b>633</b>	<b>444</b>	<b>716</b>	Total المجموع	
366	356	367	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
397	414	377	30-39	
492	527	462	40-49	
792	736	826	50-59	
1,040	944	1,078	60-69	
998	901	1,016	70-79	
778	727	783	80+	
<b>787</b>	<b>702</b>	<b>833</b>	Total المجموع	



جدول (2.5) Table (2.5)  
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
21%	1,186	377	809	799	269	530	387	108	279	الإمارات UAE
62%	3,493	502	2,991	3,488	500	2,988	5	2	3	السعودية KSA
4%	255	124	131	208	104	104	47	20	27	الكويت Kuwait
4%	227	69	158	227	69	158	-	-	-	عمان Oman
9%	512	194	318	394	137	257	118	57	61	قطر Qatar
100%	5,673	1,266	4,407	5,116	1,079	4,037	557	187	370	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)  
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q4 2020

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
309	53	1	8	308	45	الإمارات UAE
7	30	7	26	-	4	السعودية KSA
35	7	-	1	35	6	الكويت Kuwait
-	6	-	6	-	-	عمان Oman
93	18	-	3	93	15	قطر Qatar
444	114	8	44	436	70	المجموع Total

### Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

### الفصل الرابع: إحصائيات المستحقين

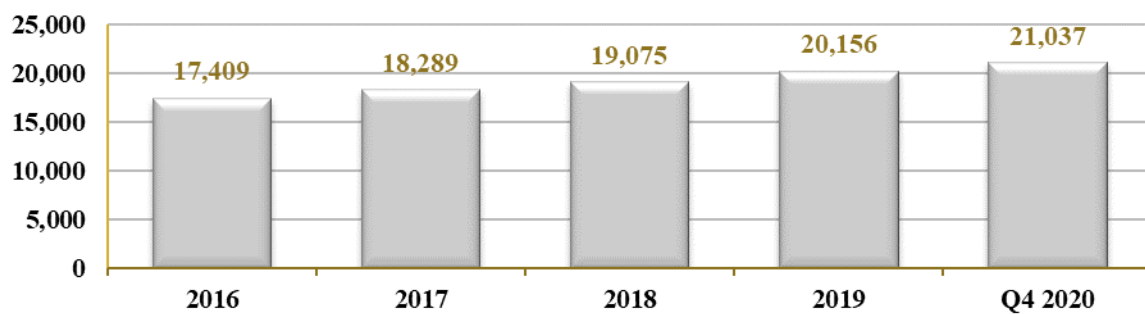
Number of beneficiaries classified by gender	27	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	28	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	29	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	30	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	31	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



جدول (3.1) Table (3.1)  
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2016 to Q4 2020

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	القطاع العام Public Sector
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
5%	9,974	8,499	1,475	2019	
3%	10,279	8,824	1,455	Q4 2020	
5%	8,817	7,438	1,379	2016	القطاع الخاص Private Sector
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
6%	10,182	8,719	1,463	2019	
6%	10,758	9,168	1,590	Q4 2020	
4%	17,409	14,657	2,752	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
6%	20,156	17,218	2,938	2019	
4%	21,037	17,992	3,045	Q4 2020	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية  
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension  
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) Table (3.2)  
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
31%	3,212	2,429	783	<200	القطاع العام Public Sector
39%	3,982	3,624	358	200-399	
16%	1,677	1,528	149	400-599	
7%	696	613	83	600-799	
3%	334	301	33	800-999	
4%	378	329	49	>=1000	
<b>100%</b>	<b>10,279</b>	<b>8,824</b>	<b>1,455</b>	<b>Total المجموع</b>	
48%	5,171	4,113	1,058	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,736	3,377	359	200-399	
11%	1,189	1,082	107	400-599	
3%	350	322	28	600-799	
1%	153	138	15	800-999	
1%	159	136	23	>=1000	
<b>100%</b>	<b>10,758</b>	<b>9,168</b>	<b>1,590</b>	<b>Total المجموع</b>	
40%	8,383	6,542	1,841	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
37%	7,718	7,001	717	200-399	
14%	2,866	2,610	256	400-599	
5%	1,046	935	111	600-799	
2%	487	439	48	800-999	
3%	537	465	72	>=1000	
<b>100%</b>	<b>21,037</b>	<b>17,992</b>	<b>3,045</b>	<b>Total المجموع</b>	

جدول (3.3) Table (3.3)  
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
13%	1,311	676	635	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,347	916	431	20-29	
6%	641	588	53	30-39	
10%	1,024	974	50	40-49	
15%	1,588	1,533	55	50-59	
19%	1,980	1,887	93	60-69	
14%	1,435	1,349	86	70-79	
9%	953	901	52	80+	
100%	10,279	8,824	1,455	Total المجموع	
18%	1,889	967	922	< 20	القطاع الخاص Private Sector
11%	1,222	802	420	20-29	
6%	606	558	48	30-39	
9%	948	910	38	40-49	
15%	1,614	1,569	45	50-59	
19%	2,044	2,000	44	60-69	
14%	1,476	1,441	35	70-79	
9%	959	921	38	80+	
100%	10,758	9,168	1,590	Total المجموع	
15%	3,200	1,643	1,557	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,569	1,718	851	20-29	
6%	1,247	1,146	101	30-39	
9%	1,972	1,884	88	40-49	
15%	3,202	3,102	100	50-59	
19%	4,024	3,887	137	60-69	
14%	2,911	2,790	121	70-79	
9%	1,912	1,822	90	80+	
100%	21,037	17,992	3,045	Total المجموع	

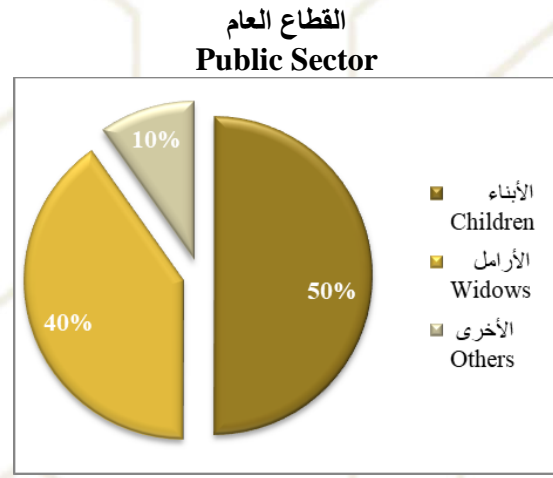
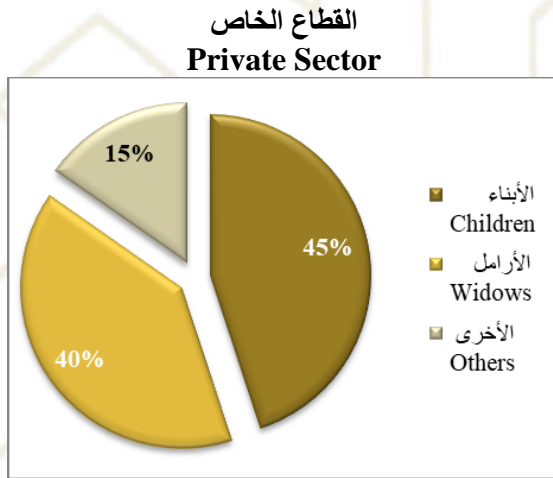
جدول (3.4) Table (3.4)  
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الرابع من عام 2020  
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q4 2020

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
168	173	163	< 20	القطاع العام Public Sector
310	303	327	20-29	
403	399	440	30-39	
321	315	421	40-49	
347	346	380	50-59	
452	449	502	60-69	
450	449	463	70-79	
340	334	433	80+	
354	365	288	المجموع Total	
165	166	163	< 20	القطاع الخاص Private Sector
269	272	264	20-29	
273	274	257	30-39	
253	251	303	40-49	
287	286	302	50-59	
304	305	226	60-69	
301	304	162	70-79	
244	248	154	80+	
261	271	202	المجموع Total	
166	169	163	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
291	288	296	20-29	
339	338	353	30-39	
288	284	370	40-49	
316	316	345	50-59	
377	375	414	60-69	
375	375	376	70-79	
292	291	315	80+	
306	317	243	المجموع Total	

جدول (3.5) Table (3.5)

بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الرابع 2020  
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q4 2020

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
278	47%	9,981	246	45%	4,836	308	50%	5,145	الأبناء Children
385	40%	8,411	321	40%	4,280	451	40%	4,131	الأرامل Widows
163	13%	2,645	148	15%	1,642	188	10%	1,003	الأخرى Others
306	100%	21,037	261	100%	10,758	354	100%	10,279	المجموع Total



Note:  
Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:  
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

## Chapter Four: Work Injury Statistics

## الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	33	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	34	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	36	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4



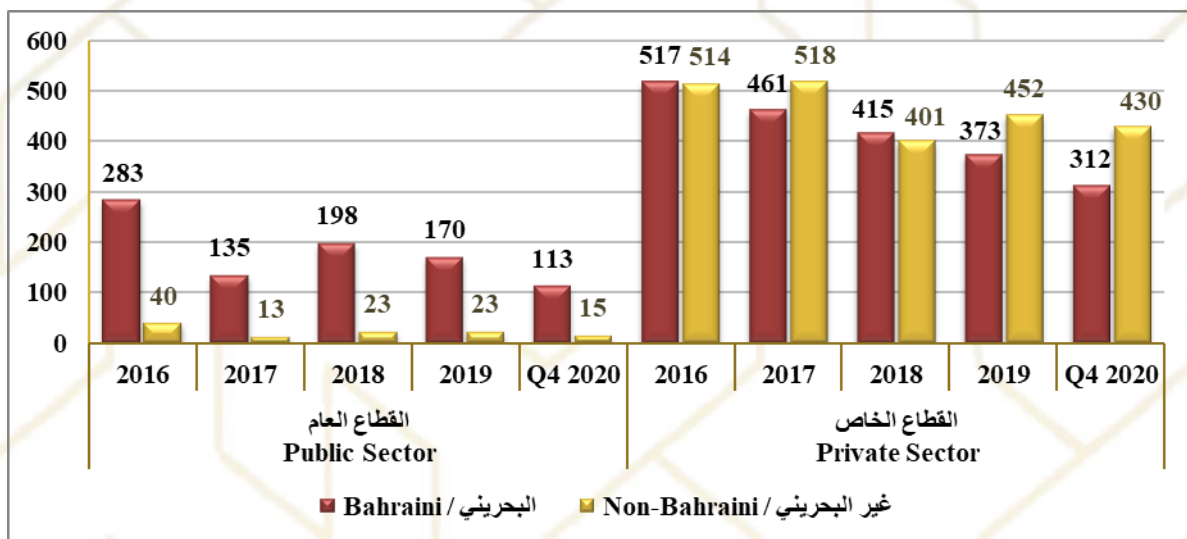
جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2016 والربع الرابع من عام 2020  
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2016 & Q4 2020

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
323	40	24	16	283	148	135	2016	القطاع العام Public Sector
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
193	23	10	13	170	95	75	2019	
128	15	8	7	113	48	65	Q4 2020	
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	القطاع الخاص Private Sector
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
825	452	43	409	373	51	322	2019	
742	430	23	407	312	41	271	Q4 2020	
1,354	554	54	500	800	214	586	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
1,018	475	53	422	543	146	397	2019	
870	445	31	414	425	89	336	Q4 2020	

عدد إصابات العمل من عام 2016 حتى الربع الرابع من عام 2020

Number of Work Injuries from 2015 to Q4 2020



جدول (4.2) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2020  
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q4 2020

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	0%	-	-	-	0%	-	-	<21	القطاع العام Public Sector	
29	0%	-	-	-	26%	29	14	15		21 - 30
43	33%	5	3	2	34%	38	16	22		31 - 40
32	33%	5	2	3	24%	27	7	20		41 - 50
23	33%	5	3	2	16%	18	10	8		51 - 60
1	0%	-	-	-	1%	1	1	-		61+
128	100%	15	8	7	100%	113	48	65	المجموع Total	
7	0%	2	-	2	2%	5	1	4	<21	القطاع الخاص Private Sector
189	19%	81	6	75	35%	108	14	94	21 - 30	
279	38%	163	8	155	37%	116	18	98	31 - 40	
164	26%	111	9	102	17%	53	6	47	41 - 50	
85	14%	60	-	60	8%	25	2	23	51 - 60	
18	3%	13	-	13	2%	5	-	5	61+	
742	100%	430	23	407	100%	312	41	271	المجموع Total	
7	0%	2	-	2	1%	5	1	4	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
218	18%	81	6	75	32%	137	28	109	21 - 30	
322	38%	168	11	157	36%	154	34	120	31 - 40	
196	26%	116	11	105	19%	80	13	67	41 - 50	
108	15%	65	3	62	10%	43	12	31	51 - 60	
19	3%	13	-	13	1%	6	1	5	61+	
870	100%	445	31	414	100%	425	89	336	المجموع Total	

جدول (4.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2020  
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2020  
القطاع العام / Bahraini / غير بحريني / Non-Bahraini

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	7%	1	1	-	0%	-	-	-	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
106	93%	14	7	7	81%	92	38	54	حادث أثناء العمل Work Accident
18	0%	-	-	-	16%	18	10	8	حادث في الطريق Road Accident
3	0%	-	-	-	3%	3	-	3	مرض مهني Occupational disease
128	100%	15	8	7	100%	113	48	65	المجموع / Total

جدول (4.4) Table (4.4)  
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الرابع من عام 2020  
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q4 2020  
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
46	5%	23	-	23	7%	23	2	21	اصطدام بألات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
30	2%	10	2	8	6%	20	3	17	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
39	6%	24	-	24	5%	15	1	14	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
110	12%	50	9	41	19%	60	11	49	انزلاق / سقوط Slip / Fall
76	13%	55	2	53	7%	21	2	19	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
45	10%	41	1	40	1%	4	-	4	سقوط من أعلى Falling from High Places
18	3%	14	1	13	1%	4	-	4	أجسام حارة Hot Objects
15	1%	6	-	6	3%	9	5	4	حوادث مرورية Traffic Accidents
22	2%	9	-	9	4%	13	-	13	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
27	5%	20	-	20	2%	7	-	7	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
27	6%	24	-	24	1%	3	1	2	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
13	2%	10	-	10	1%	3	-	3	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
274	33%	144	8	136	42%	130	16	114	أخرى Others
742	100%	430	23	407	100%	312	41	271	Total المجموع

## فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	<p>القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 والموظفين بعقود مؤقتة والخاضعين لإصابة العمل حسب المرسوم رقم 21 لسنة 2020.</p> <p>القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 والخاضعين لإصابة العمل حسب المرسوم رقم 21 لسنة 2020.</p> <p>Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, employee on temporary contracts and employee subject to the degree no 21 for the year 2020.</p> <p>Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976 and workers subject to the degree no 21 for the year 2020.</p>
الراتب Salary	<p>القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية.</p> <p>القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.</p> <p>Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance.</p> <p>Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.</p>
المتقاعد The Retired Person	<p>الموظف الذي انتهت خدمته.</p> <p>Is the Employee who's service has terminated.</p>
المعاش The Pension	<p>المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي:</p> <p>أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار</p> <p>من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار</p> <p>أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار</p> <p>Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance.</p> <p>Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows:</p> <p>Less than or equal 700 worth 150 BD</p> <p>1500-701 worth 125 BD</p> <p>Greater than 1500 worth 75 BD</p>

المصطلح Term	التعريف Definition
صاحب المعاش The Pensioner	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي. Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen, whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص : قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي. Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يحددها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي.</p> <p>القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.</p>	<p>إصابة العمل Employment Injury (Work Injury)</p>
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	